

22000D1123(15)

23.11.2000

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 296/53

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 90/1999,****25. juuni 1999,****millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on kohandatud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eelkõige selle artikleid 86 ja 98

ning arvestades, et:

- (1) lepingu protokoll nr 31 muudeti EMP Ühiskomitee 15. juuni 1999. aasta otsusega nr 72/1999; ⁽¹⁾
- (2) lepinguosaliste koostööd on sobiv laiendada Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 2085/97/EÜ loodud tõlkimist hõlmavale tugiprogrammile raamatute ja lugemise valdkonnas ("Ariane") ⁽²⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 719/96/EÜ loodud Euroopa kultuurimõõdet omava kunsti- ja kultuuritegevuse toetamise programmile ("Kaleidoskoop"); ⁽³⁾
- (3) lepingu protokoll nr 31 tuleb seetõttu muuta, et võimaldada sellist laiendatud koostööd alates 1. jaanuarist 1999,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 31 artikli 13 lõike 4 esimesele taandele lisatakse:

“, muudetud järgmise õigusaktiga:

- **399 D 0477:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus 477/1999/EÜ, 22. veebruar 1999 (EÜT L 57, 5.3.1999, lk 2).”

Artikkel 2

Lepingu protokoll nr 31 artikli 13 lõike 4 teisele taandele lisatakse:

“, muudetud järgmise õigusaktiga:

- **399 D 0476:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus 476/1999/EÜ, 22. veebruar 1999 (EÜT L 57, 5.3.1999, lk 1).”

⁽¹⁾ EÜT L 284, 9.11.2000.

⁽²⁾ EÜT L 291, 24.10.1997, lk 26. Viimati Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 476/1999/EÜ (EÜT L 57, 5.3.1999, lk 1) muudetud kujul.

⁽³⁾ EÜT L 99, 20.4.1996, lk 20. Viimati Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 477/1999/EÜ (EÜT L 57, 5.3.1999, lk 2) muudetud kujul.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 26. juunil 1999 tingimusel, et kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ettenähtud teated on EMP Ühiskomiteele esitatud.

Otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 1999.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Ühenduste Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 25. juuni 1999

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
F. BARBASO
